

**Koyo**

158762

**JTEKT**  
Koyo TOYOTA

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82630154

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.

Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ITALIEN

Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1

Hamburg, 22.01.2020

Liefertermin: 07.02.2020

Freigut

Verpackungsvorschrift beachten

Lieferschein: 82630154  
Ansprechpartner: Frau Schröder

Versandtag: 31.01.2020

Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

| Material-Bezeichnung<br>Ihre Bestell-Nr.<br>Auftragsnr./Posnr. | Zolltarifnummer              | Material-Nr.<br>Ihre Teile-Nr. | Menge ME<br>Verp.-Einheit | Packeinheiten<br>Netto-KG | Lagerplatz     |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|
| LM501310<br>550003319802<br>30017536/10                        | //H1/21 U KRO<br>84829900900 | A0000051273<br>9000111773      | 2.430 ST<br>54            | 45<br>258,3               | 162802         |
| Summe Netto-KG                                                 |                              | 258                            | Summe Packeinheiten:      |                           | 45 *incl.      |
| Summe Brutto-KG                                                |                              | 306                            |                           |                           | Anbrucheinheit |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo:

Firma

14381

180257216

5010119898

08/02/20

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung:

FCA Hamburg

Versandbedingung:

Verzollt

Frachtführer:

Übergabe Paletten: ☒ EURO, ☐ Einweg, ☐ Karton

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verlader und Fahrer erfolgt.

Datum: 31.01.2020 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D - 22145 Hamburg, Deutschland Tel: 040 / 67 90 90 - 0 Fax: 040 / 67 92 030  
Eingetragen ins Handelsregister: Amtsgericht Hamburg unter Nr. B 10657 UST-Ident-Nr. DE 118629377 Steuer-Nr. 51 738 00276  
Geschäftsführer: Hiroaki Hori, Hamburg; Francis Fortin, Vaugneray

## DFUE - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:158762

22.01.20 - 10:23

BLATT 1

LIEFERANT -WERK: KD01  
-NR: 91000734EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100  
-NUMMER: 1108266

ABLADESTELLE: Modug

LAGERORT:

VERBRAUCHSSTELLE:

VERSANDART: LKW

FRACHTFÜHRER: ;

-NUMMER: LKW

SEND.-GEWICHT BR: 306

Koyo Deutschland GmbH  
Bargkoppelweg 4  
22145 HamburgMagna PT S.p.A. Plant Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BA

| LS-NR    | SACHNUMMER KUNDE     | MENGE         | ME    | V/G   | BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG    | BESTELL-NR   |
|----------|----------------------|---------------|-------|-------|------------------------------|--------------|
| -DATUM   | SACHNUMMER LIEFERANT |               |       |       | ZUSATZDATEN LIEFERANT        |              |
| -POS     | PACKMITTEL -MENGE    | -NUMMER KUNDE |       |       | FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT | KONSIGNATION |
| 82630154 | 9000111773           |               | 2.430 | ST S/ | LM501310 //H1/21 U KRO       | 550003319802 |
| 07.02.20 | A0000051273          |               |       |       |                              |              |
| 010      | VP: 45 -             |               |       |       | X 54,000 SKD00121001         |              |
|          | VP: 1 -TBA-520857    |               |       |       | X 5KD00211001                |              |

\*\*\*\*\* E N D E \*\*\*\*\*

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

# Transport Order



Mittente  
Sender

N° partita IVA  
VAT-ID-No.

Data / Date

31-JAN-2020

KOYO DEUTSCHLAND GMBH

BARGKOPPELWEG 4  
D-22145 HAMBURG



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)  
Collection address

Ordine di trasporto  
Order code

HAM-EC-1432676

Destinatario  
Consignee

N° partita IVA  
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom. free domicile  
☐ franco fabbrica ex works  
☐ sdoganato cleared  
☐ non sdoganato uncleared  
☐ dazi pagati taxes paid  
☐ dazi non pagati taxes unpaid  
☐ dir. dog. pag. duty paid  
☐ dir. dog. non pag. duty unpaid  
☐ altri others

EXW

Assicurazione complementare  
Additional transport insurance

☐ si yes  
☐ no no

Valuta  
Currency

Valore da assicurare  
Value for insurance

Indirizzo terminale  
Terminal address

DHL FREIGHT GMBH  
HAMBURG  
AUF DER HOHEN SCHAAR 7  
D-21107 HAMBURG  
Tel: + 49 / 40 229 24-0  
Fax: + 49 / 40 229 24-499

Numero di dossier  
Terminal reference

Riferimenti del cliente  
Customer's reference

No. IMP-INW-780854

Terminal di arrivo  
Destination terminal

BARI

Numero telefonico  
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

| Marche e numeri<br>Marks and numbers | Quantità<br>Quantity | Imballaggio<br>Packing | Descrizione della merce<br>Description of Packing | Tariffa doganale<br>Custom's tariff number | Peso lordo in kg<br>Gross weight in kg | Valore (con valuta)<br>Value (with currency) |
|--------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                      | 1                    | PLE                    | PARTS<br>PARTS                                    |                                            | 300.0                                  |                                              |

EX WORKS

Din. x cm x cm = 0.500 LM 0.00

Peso tassabile in kg  
Payable weight in kg

300.00

Totale peso lordo in kg  
Total gross weight in kg

300.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

Allegati / Enclosures

Delivery Note  
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente  
Collection at sender

Data / Date

Consegna al destinatario  
Delivery to consignee

Data / Date

IMPORTANT  
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Timbro e firma del mittente  
Stamp and signature of sender

KULFNE + NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, 5 - 70025 Modugno (BA)

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario  
Consignee's signature

Nome di chi firma in stampatello  
Consignee's name in block letters

05 FEB 2020

Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).  
EUROCONNECT Transport Conditions apply exclusively to all EUROCONNECT consignments (see overleaf).